

# CORAZON LENGUA

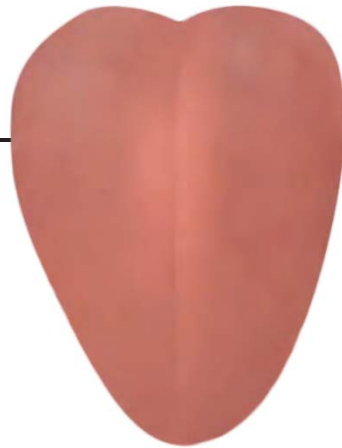


UN ESPECTÁCULO DE  
ALFONSO VILALLONGA



# CORAZÓN LENGUA

## Sinópsis



Este es un espectáculo de canción original en su gran mayoría. Pero también es un cabaret trufado de monólogos repletos de ironía y de mordacidad. Estilísticamente desfilan desde la canción cabaretera propia, hasta la “Chanson” francesa, pasando por el cabaret más newyorkino.

Acompañado por tres músicos versátiles y excelentes, que además cantan y actúan cuando (y solamente cuando) es necesario, Vilallonga desgrana sus canciones y las de los demás con un hilo conductor entre improvisado y calculadísimo, dándole al público la posibilidad de meterse entre las bambalinas de su historia, que no es otra que la del cabaret en sí mismo y la de lo agridulce de la música y la vida.

---

**INTÉRPRETES:**

**Román Gottwald:** violín, teclados, sierra, acordeón y voz

**Pau Figueras:** guitarra y voz

**Pep Pascual:** percusiones y saxos

**Alfonso Vilallonga:** voz, piano, guitarra y acordeón

**FICHA TÉCNICA:**

**Escenografía:** Quim Roy

**Iluminación:** Roger Puiggener

**Audiovisuales:** ClarTisa Sánchez-Cuenca

**Sonido:** David Casamitjana

**Estilista:** Valentina Ducet

**Ayudante de escenografía:** Maria Pons

**Ayudante de estilismo:** Susana Ruiz

**Producción ejecutiva y distribución:** Inma Ibañez

**Duración:** 75 mn

**Idioma:** Castellano

# TEXTO DEL AUTOR

---

Despojados por la crisis, de todo lo demás, nos quedan únicamente dos órganos esenciales.

Están íntimamente relacionados y además se necesitan: son la lengua y el corazón.

La lengua es el higrómetro del corazón. Cuando ella se seca, el corazón también.

Cuando la lengua exploradora sale a la aventura, se lo pasa bastante bien, pero no tarda en echar de menos al corazón.

Sin él, se siente vacía.

El corazón, a su vez, cuando no puede expresarse a través de la lengua, se encoge, se empequeñece, y frustrado, suele acabar cayendo en la trampa de la espiritualidad.(véase la música new age).

Pero en el cabaret todo es diferente.

Lo lúdico, lo burlón, lo canalla y lo tierno, suelen darse cita subrepticamente entre sus sombras.

Late una lengua, lame un corazón, un libro se abre justo en el capítulo de la seducción y la palabra galopa indiferente sobre texturas armónicas elegantemente osadas (o sea, con hueso).

Los ejecutores saben perfectamente cuál es su misión y la cumplen a ojos cerrados, a pies juntillas, marcando el ritmo.

Con emoción fría de polo de limón.

El gran perpetrador se sabe cubierto y se permite vacilar entre nota y nota...

Se suceden canciones, palabras, imágenes, historias, música.

El hilo conductor es de mercería.

El idioma no importa, la palabra es un bicho viviente e incontestable, y el poder subversivo consiste simplemente en la ausencia de prejuicios y en la sobredosis de juego musical.

---

# **SOBRE EL ARTISTA**

---

Conocido sobre todo por sus canciones que destilan ironía, ternura y romanticismo, y por sus personalísimas bandas sonoras (en especial las compuestas para Isabel Coixet), Vilallonga es además de cantante, compositor y showman, actor, charlatán, aristócrata, palindromista reconocido y gran jugador de póker.

---

## **ESPECTÁCULOS PROPIOS**

**Corazón lengua** (2010)  
**Solo ante el peligro** (2009)  
**La pata del flamenco** (2008)  
**Une soirée chez Vilallonga** (2007)  
**Cabaret del Forum** (2004)  
**Sombrillitas de entretiempo** (Gira 2003)  
**El mirlo metálico** (Con Ernesto Collado 2001)  
**Turning Point** (Musical) ( Dir. Ernesto Collado 1999)  
**A los ríos acaso ir sola** (Dir. Federico Fazioli 1996)  
**The end of an era** (Tour USA 1990-91)  
**At the edge** (Tour USA 1989-90)

## **DISCOGRAFIA**

**Libérame** (K-Industria 2009)  
**En vivo y en directo** (G33G 2006)  
**Adultus** (Cantata, L'Auditori 2005)  
**Mi vida sin mi** (Warner 2003)  
**Cábala y danza** (G3G 2000)  
**Cosas que nunca te dije** (1996)  
**Bugui del conformista** (Betibú 1996)  
**The end of an era** (Blue Jay Records 1992)  
**At the edge** (Blue Jay Records 1990)



## **BANDAS SONORAS**

**Transsiberian** (Brad Anderson 2008)  
**Princesas** (Fernando León 2006)  
**Horas de luz** (Manolo Matji 2004)  
**Haz conmigo lo que quieras** (Ramón de España 2003)  
**Mi vida sin mi** (Isabel Coixet 2002)  
**Mi dulce** (Jesús Mora 2001)  
**A los que aman** (Isabel Coixet 1998)  
**Cosas que nunca te dije** (Isabel Coixet 1995)  
**Inquisitor** (Rachel Schaaf 1991, EE.UU)

## **DOCUMENTALES**

**En el corazón de la tortura** (Isabel Coixet 2003)  
**Madres de nadie** (Montse Rodríguez 2003)  
**Por nada** (Mercedes Fernández-Martorell 2008)

## **CORTOMETRAJES**

**Tour** (Marc Cistaré 2001)  
**El sonajero** (Elena Vilallonga 1998)

## **MÚSICA PARA TEATRO**

**Aloma** (Dagoll-Dagom 2008)  
**84 Charing Cross Road** (Dir. Isabel Coixet 2004)  
**El hombre habitado** (Lucerna 2003)  
**Canciones de Cabaret** (Dir. Mario Gas 2002)  
**Vacanze** (Zoco Teatro 2000)  
**A mall & some visitors** (Beau geste moving theatre 1991)

Cantante, pianista, guitarrista y 'performer', presenta 'Corazón lengua' desde hoy hasta el día 30 en el Teatre Lliure.

JORDI BIANCIOTTO BARCELONA

¿Qué es Corazón lengua? Un espectáculo que nace de una piedra que encontré mi novia y que parecía una piedra y una lengua a la vez. El corazón, como concepto, da para mucho, y la lengua, también.

¿Incluye canciones nuevas? Sí, hay una cuantas. Aprovecho para recuperar cosas que he escrito para otros, piezas de mi cantante Adán, del musical Turning point, algo de Gainsbourg. Un espectáculo bastante colorista, de cabaret, con un poco de teatro y tres músicos.

Tras la presentación de Liberación y el recital Solo ante el peligro, esta su tercera propuesta en materia de año. ¿

Cantante, pianista, guitarrista y 'performer', presenta 'Corazón lengua' desde hoy hasta el día 30 en el Teatre Lliure.

JORDI BIANCIOTTO BARCELONA

¿Qué es Corazón lengua? Un espectáculo que nace de una piedra que encontré mi novia y que parecía una piedra y una lengua a la vez. El corazón, como concepto, da para mucho, y la lengua, también.

¿Incluye canciones nuevas? Sí, hay una cuantas. Aprovecho para recuperar cosas que he escrito para otros, piezas de mi cantante Adán, del musical Turning point, algo de Gainsbourg. Un espectáculo bastante colorista, de cabaret, con un poco de teatro y tres músicos.

Tras la presentación de Liberación y el recital Solo ante el peligro, esta su tercera propuesta en materia de año. ¿Qué le está pasando? Cuando surge la posibilidad de actuar en el Lliure me piden que sea con algo nuevo, y yo puedo escribir muy rápido cuando es necesario. Trabajo sin bajo presión.

¿Tiene una propuesta propia muy libre y, al mismo tiempo, se somete a veces a la disciplina de las bandas sonoras para el cine. ¿Es saludable ese contraste? Sí, en el cine el ego se rebaja. Yo soy siempre guionista de lo que me sale. Siempre soy yo. Últimamente hago pocos cine. No en cualquier zona.

¿Tras 60 años de vida ha trabajado más con Isabel Coixet? Ella ha dejado de encargarse de los cineastas y sus películas ahora solo incluye canciones sueltas.

¿Cómo fue de Antony and the Johnsons. ¿Le gustó? Antony es un poco lánguido. ¿Está? No es mi favorita. Me parece un poco demasiado, pero lo intenté. A mí me gusta el estilo de un Hanoi Square, que podía hacer tanto una can-

cion de amor como una pambayona. Yo también tengo esas canciones.

En sus últimos espectáculos ha bromado con su hijo de barco de Maida i Medasart, y con el beso de Julio José Luis a Audrey Hepburn en Desayuno con diamantes. ¿Ya no le importa que sus creaciones familiares interfieran en su personaje? Me cambiaba antes estaba fuera de que siempre recordaba que yo, bueno, cuando voy en mis días y me voy luego hago Te he dado la vida (y, cosa, en) el fondo, yo siempre me ha hecho gracia, juego con ello.

¿Un gran musical después de haber participado en el 2011. ¿Algo que le gustaría hacer más pronto? Me gustaría hacer una obra que me pudiese decir más a

Alfonso Vilallonga Música → ACTÚA EN EL TEATRE LLIUERE

# «Mi público es burgués porque Catalunya lo es»



EL REY DEL CABARET • BARCELONA, 2010 • SU CERIA SE REINICIA EN EL MUSICAL 'TURNING POINT' Y LA 'CHANGING'

«Antes estaba harto de que recordaran que soy barón. Ahora le doy la vuelta y juego con ello»

# Alfonso Vilallonga Música → ACTÚA EN EL TEATRE LLIUERE

## «Mi público es burgués porque Catalunya lo es»

Son cinco las fechas que el Lliure cederá para que el músico y cantante Alfonso Vilallonga presente sus nuevas armas. Todo un material inédito que no se separa de lo que ha sido su actividad creativa en el último decenio. En formato one man show, Vilallonga sigue siendo una de las apuestas más seguras del Teatre Lliure.

Ahora, pues, escasos meses después de aquella exitosa serie de veladas poético-musicales, Vilallonga vuelve a lanzarse al ruedo con una propuesta que en principio puede motivar a la sospecha por su indefinición y hermetismo. Es lo que escribe en

Carne y hueso de Vilallonga

### AGENDA

E-mail: agenda@lavanguardia.es • Correo: Diagonal, 477, 7ª. (08036) Barcelona

**CORAZÓN LENGUA**  
Teatre Lliure  
Hasta el 30 de diciembre  
De 15 a 24 euros  
www.teatrelliure.com

Son cinco las fechas que el Lliure cederá para que el músico y cantante Alfonso Vilallonga presente sus nuevas armas. Todo un material inédito que no se separa de lo que ha sido su actividad creativa en el último decenio. En formato one man show, Vilallonga sigue siendo una de las apuestas más seguras del Teatre Lliure.

### ESTEBAN LINÉS BARCELONA

Ahora, pues, escasos meses después de aquella exitosa serie de veladas poético-musicales, Vilallonga vuelve a lanzarse al ruedo con una propuesta que en principio puede motivar a la sospecha por su indefinición y hermetismo. Es lo que escribe en



AGENDA

Vilallonga es uno de los referentes de las últimas generaciones del Lliure

las cuartillas virtuales de presentación del proyecto. «Desposseïts per la crisi de tota la resta, ens quedem a depurar la potencialitat poètica. És interessant perquè ha redundat en fructíferos rítmics, y también es interesante por el apoyo que desde hace unos generos años le ha dispensado la dirección del Teatre Lliure. Gracias a ella, a Alex Ripoll, en concreto, el músico barcelonés ha alcanzado una dimensión justa y ambiciosa, imposible sin el apoyo del fondo público»

to: «Desposseïts per la crisi de tota la resta, ens que-

culo Solo ante el peligro, una creación que, según di-

programaciones del Lliure

foque porque ha redundat en fructíferos rítmics, y también es interesante por el ap-

# LA CRÍTICA HA DICHO

---

## **LA DIVINA COMÉDIA**

*El músico y 'showman' Alfonso Vilallonga combina sensibilidad melódica y espíritu cabaretero en 'Corazón lengua', en el Teatre Lliure.*

*Con el tiempo, Alfonso Vilallonga ha creado un modelo de espectáculo propio, a medio camino entre la canción y la performance, el piano-man sentimental y el showman mundano. "Corazón lengua", su nueva propuesta sigue el rumbo de su espectáculo anterior, "Solo ante el peligro" y potencia el monólogo sarcástico y el gag, para coser un repertorio una vez más, renovado a fondo. Hay más cabaret y más teatro que otras veces, pero a la vez, más chicha musical, ya que esta vez sale acompañado de tres músicos.*

*En su estreno del miércoles, "Corazón lengua" tuvo aquel aspecto de disparate delicioso que acompaña mucha de sus ocurrencias y reforzó el doble perfil de Vilallonga como comediante de los que no hay y a la vez, músico de sofisticada sensibilidad.*

*Homenajeó al pianista de coctelería (oficio mucho más difícil que el de concertista) y escogió a cinco infelices de entre el público para que tocaran "jingle bells" con la ayuda de unas campanitas. Ironizó con un supuesto antepasado suyo ruso ("si el zar todavía estuviera en el poder, las Ramblas no estarían tan degradadas") y evocó una lejana cita entre José Luis de Vilallonga y Julio Iglesias. Según contó, su tío le dijo que para dedicarse a la música tenía que hacer lo contrario de Julio. Así que en el Lliure, interpretó una adaptación de aquel gran clásico "De niña a mujer" al revés, o sea, invirtiendo totalmente letras y notas.*

## **CHANSON Y EXOTISMO**

*La otra cara del Vilallonga teatral es el músico que, entre rimas macarrónicas y parodias del cosmopolitismo, intercala partituras sutiles, con referencias al mundo teatral, el cabaret alemán, el tropicalismo de crucero y la chanson. Junto a la pieza que da título al espectáculo, desfilaron otras como "Príncipe del ripio", "Polka del compromiso" y "Port Said" con arreglos heterodoxos (la ululante sierra de Roman Gottwald, los globos y pitos del siempre malabar Pep Pascual) y evocaciones exóticas.*

*Cobraron nueva vida "La pantomima del amor" que compuso para "Aloma" de Mercé Rodoreda, escenificada por Dagoll Dagom y "Quiet" (de la Cantata propia "Adultus" y homenajeó a tres creadores desaparecidos: la cantante y pianista Blossom Dearie (Try your wings), Serge Gainsbourg (Le poinçonneur des lilas en clave de jazz manouche) y en el último bis, Henry Salvador (Le petit indien). Y es que, además de hombre del espectáculo, Vilallonga es un sentimental.*

Jordi Bianciotto - El periódico 25 /11/09

---



# LA CRÍTICA HA DICHO

***Vilallonga canta con inflexiones de mago, de hipnotizador cabaretero. Como compositor y versificador, no tiene desperdicio.***

Ignacio Vidal-Folch - El País 2009

***Este espectáculo mantiene al espectador con el cerebro despierto, la sensibilidad masajeadada y la sonrisa en los labios. Un cóctel excelente en estos tiempos de incertidumbre.***

Llàtzer Moix - La Vanguardia 2009

***Vilallonga es un chansonnier de sorbo fino, un crooner irónico con tintes vanguardistas.***

Jordi Bianciotto - El Periódico 2009

***Sin duda, Vilallonga es un animal de escenario.***

Miquel Jurado - El País 2008

***Espectáculo de cabaret, potentísimo en la música, mordaz en sus letras y monólogos. Originalísimo. Un 10.***

Oswaldo Pino - El Diario D.F. Méjico

---

**Contacto**

**info@alfonsovilallonga.net**

**www.alfonsovilallonga.net**

---